



THE COMPUTER IS PERSONAL AGAIN.

HP Pavilion PC

INSTALLATION RAPIDE

KURZANLEITUNG

INSTALLAZIONE RAPIDA

L'emplacement, la disponibilité et le nombre de connecteurs peuvent varier.

Die Platzierung, Verfügbarkeit und Anzahl der Anschlüsse kann variieren.

L'ubicazione, la disponibilità e il numero di connettori possono variare.

# 1 Clavier et souris

**Option câblée**  
Faire correspondre les couleurs.

**Drahtgebundene Option**  
Verbinden Sie den Stecker mit dem jeweils gleichfarbigen Anschluss.

**Opzione con cavi**  
Collegare i cavi in base ai colori.



ou  
oder  
oppure

**Option sans fil**

Consultez les instructions de configuration qui se trouvent dans l'emballage du clavier.

**Drahtlos-Option**

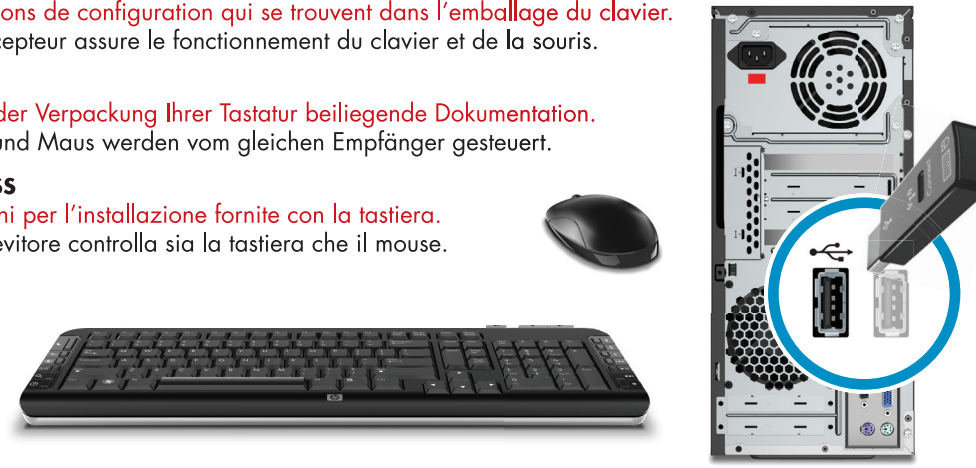
Lesen Sie hierzu die der Verpackung Ihrer Tastatur beiliegende Dokumentation.

**HINWEIS:** Tastatur und Maus werden vom gleichen Empfänger gesteuert.

**Opzione wireless**

Consultare le istruzioni per l'installazione fornite con la tastiera.

**NOTA:** Lo stesso ricevitore controlla sia la tastiera che il mouse.



Tastatur und Maus  
Tastiera e mouse

# 2 Moniteur

Monitor  
Monitor

Consultez la notice d'installation livrée avec votre moniteur.

Les moniteurs peuvent être vendus séparément.

Weitere Informationen finden Sie in der Dokumentation zum Monitor.

Monitore werden eventuell separat verkauft.

Consultare le istruzioni per l'installazione fornite con il monitor.

I monitor possono essere venduti separatamente.



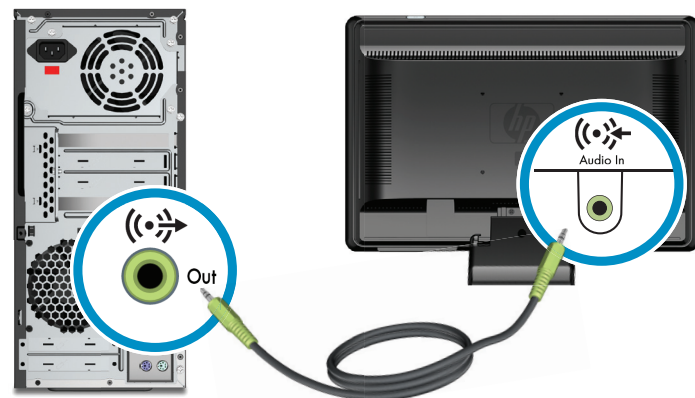
# 3 Systeme de haut-parleurs

Lautsprechersystem  
Sistema altoparlanti

Consultez la notice d'installation livrée avec les haut-parleurs. Les haut-parleurs peuvent être vendus séparément.

Weitere Informationen zu Aufbau und Installation finden Sie in der Dokumentation Ihrer Lautsprecher. Lautsprecher werden eventuell separat verkauft.

Consultare le istruzioni per l'installazione fornite con gli altoparlanti. Gli altoparlanti possono essere venduti separatamente.



# 4 Branchement électrique

An den Stromkreis anschliessen  
Connessione alimentazione

Branchez l'ordinateur à une prise électrique. Un branchement à la terre ou un branchement à un parasurtenseur est recommandé.

Computer zu Steckdose. Es wird ein geerdeter Anschluss oder ein Anschluss an einen Überspannungsschutz empfohlen.

Dal computer alla presa elettrica. Usare preferibilmente un collegamento con messa a terra o un collegamento con protezione da sovratensioni.



# 5 Réseau local / Modem

LAN / Modem  
LAN / Modem

Branchez votre câble de réseau local (Ethernet) à l'ordinateur. Câble non fourni.

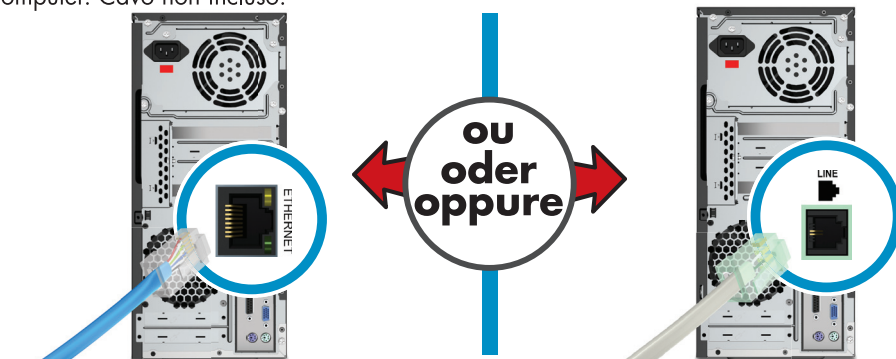
Verbinden Sie das LAN-Kabel (Ethernetkabel) mit dem Computer. Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.

Collegare il cavo della LAN (Ethernet) al computer. Cavo non incluso.

Branchez le câble du modem à l'ordinateur. Certains modèles uniquement.

Verbinden Sie das Modemkabel mit dem Computer. Nur bei bestimmten Modellen.

Collegare il cavo del modem al computer. Solo per alcuni modelli.



# 6 Mise sous tension

Einschalten  
Accensione



Veuillez patienter pendant que l'ordinateur démarre pour la première fois. Le démarrage peut prendre de 10 à 60 minutes et il est possible que l'écran soit vide. **N'éteignez pas l'ordinateur pendant ce processus.**

Bitte gedulden Sie sich, während der Computer das erste Mal startet. Dies kann 10-60 Minuten dauern, und der Bildschirm kann schwarz erscheinen. **Schalten Sie während dieses Prozesses den Computer nicht aus.**

Quando si accende il computer per la prima volta, la procedura di avvio potrebbe richiedere da 10 a 60 minuti e alcune schermate potrebbero apparire vuote. **Non spegnere il computer durante questa procedura.**

## OÙ PUIS-JE TROUVER LES MANUELS DE L'UTILISATEUR?

Hewlett-Packard s'est engagé à réduire l'impact de ses produits sur l'environnement. Dans le cadre de cet effort, les documents de référence suivants peuvent se trouver sur votre disque dur :

- Manuel d'introduction
- Manuel de mise à niveau et d'entretien

Pour consulter les documents :

- 1 Cliquez sur le bouton **Démarrer de Windows.**
- 2 Sélectionnez **Tous les programmes.**
- 3 Sélectionnez **Manuels de l'utilisateur.**

## WO BEFINDEN SICH DIE BENUTZERHANDBÜCHER?

Hewlett-Packard setzt sich dafür ein, die Umweltbelastung durch unsere Produkte zu reduzieren. Als Teil unserer ständigen Bemühungen, befinden sich eventuell folgende Unterlagen auf Ihrer Festplatte:

- Erste Schritte
- Handbuch für die Aufrüstung und Wartung

Um die Unterlagen zu sehen:

- 1 Klicken Sie auf die **Windows-Startschaltfläche.**
- 2 Wählen Sie **Alle Programme** aus.
- 3 Wählen Sie **Benutzerhandbücher.**

## COME TROVARE LA DOCUMENTAZIONE PER L'UTENTE

Hewlett-Packard si impegna a ridurre l'impatto ambientale dei propri prodotti. Come parte di questa strategia, i seguenti documenti si trovano sul disco rigido del computer:

- Guida Introduttiva
- Guida all'aggiornamento e alla manutenzione del computer

Per visualizzare i documenti:

- 1 Fare clic sul pulsante **Start.**
- 2 Selezionare **Tutti i programmi.**
- 3 Selezionare **Manuali dell'utente.**



Copyright © 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in

HP.COM/PERSONAL

